Պ. 6963

1908 ՅՈՒԼԻՍ 2 ՉԱՐՇԷՆՊԻԶ — 1326 ՀԷՄԱԶԻՆԻԼ ԱԽԸՐ 16 — 1908 ՅՈՒԼԻՍ 15 (ԷՖՐԷՆՋԻ) — ԵՒՐՄԻ ՏԷՕՐՏԻՒՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԿՈՊԵՊԿ

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԿՈՊԵՊԿ

ԱՌՕՆԷ ԳԻՆՑԱՔԼԱՐԸ

	12 ամսէն	6 ամսէն	3 ամսէն
ՍՈՒԼԹԱՆՈՒԹԵՆ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »
ՄԷՄ. ԵՒՆԷՊՈՒԹԵՆ	32 ֆր.	17 ֆր.	10 ֆր.

Մեկ համարը 20 ղուրուշ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ԹԷՔՍԻՍ ԻԹՄԻՇ ՅԻՐ

ԳՕԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

جريدهٔ شرقيه (١٢٩٣ سنه‌سنده دیقراط جووه‌لکیان تأسیس ایتمشدر) — صاحب امتیاز : جیوه‌لکیان عائله‌سی

ԵԼՎՄԻ ԿԱՂՔԻԹԱ

DJERIDEI-CHARKIE
20. Avenue de la Sublime Porte
Fondé en 1877
ԻԼԱՆԱՔ ԳԻՆՑԱՔԼԱՐԸ
1 կնիկ, 2 կնիկ, վերջինները՝ հիթիթէզբ. 2
Կինոնի սահիթէ սարքեր » 3

Խմբագրական Սիրանոցս Գողք Ալի ճամբէրնում նումէրս 20 ՃիվԷլէկեան մարգարանում է։ Կղզէթ խմբագրի՝ այս մեվասս հաղորդում կղզէթանքն սահիպ վէ մուխրի ՅԱԿՈԲ Տ. ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մուրհաթ ղունս։
Մեվասս նոֆիյա սաբ պէնալէր մեհանէն գապալ ղունամագ վէ սէրմ ղունմայան եվրագ խաբ ղունմալամագ։

ԷԳՕՆՕՄԻԳԻՅԷ

ԲԱՐԱ ՍԱԳԼԱՄԱՆԸՆ ՂԱՅՐԸ ՄԻՍՄԱՀՏ ՆԷԹԻՃԷԼԷՈՒ

ԹՃԱՐԼԻԹ ՇԻՐՔԷԹԼԷՐԻՆԻՆ ՍԷՐՄԱՑԷՍԻ

Գիր Թէչէպիւսը սէնայի վէ Թիւճարիտ՝ միանամիգ պէր մգագար սէրմայէ պուլանմագ իսէ, հէր նէ գասար սա մէնֆաաթպահչ կէորիւնսէ. մուվֆաֆագէթ հաբալ ղունա։ Սէրմայէներն սալանանան վէ հարամ մէֆգուռայէթիսէն սոլայա նիմէ պու գապիլ Թէչէպիւսլէր սէմերգանչ ղունամագ իսէ, պու կիւն Ֆրանսայա միալ կէսաթերէլիմ գի, պու կիւն Ֆրանսանըն 200 միլիոն ալթունա վէ 40 միլիոն էհլիսի վար։ Ֆրանսանըն 10սա պէրի էկեր էգոնոմի իչիւն բարարանը սագլամագ ուսուլիսի թաթպիգ իմիզ օլսա իսի, նէթիճէսի նէ՝ ղունագ իսի։ Եվվելա մէմլէքէթ սարիլիսսա Թէսվիւլ իսէն բարանըն մգագարը պալամագ իսի. սոնրա պու կիպի էգոնոմիսթալարը հեր պէրի սոնագ 50 լիրա թարլասա, բարա բիացասան չէքիլէճէք վէ իչլեր իլէ միզուրիթա սուրկուն պէր հալ գեսագ իսէճէք վէ պիտէճուլ գի Թիմարէթ պօղալամագ իսի, պու հալ օ սէրեճէ սասէ վէ Թապիր սիր գի, պունդան իսպաթը իչիւն սիկէր սէլիւլեր կէսթէմէկէ հաճէթ եօգ սար։

Պու ուսուլ մէմլէքէթ իչիւն սէ մէնֆաթա զարար. զիրա պու սայէսէ եէնի եէնի Թէչէպիւսթը սէնայի վէ Թիճարէթ Թէսիր օլունար։ սէնաթ վէ Թիճարէթ գէսագ Թէրագգի եէլիր. սիկէր թաթպիգ իմիզ օլմազդան պիր գամ մուվֆաֆագէթէ վէ եօխսա էօնանմ վէրսիկի գիմէթ եօխունա բարանը զայ իթ, պու զայն՝ բարանդան եանդանա սագլամասանան իլերի կէլէն մահսուս նիսպէթլի հիր հիւգմիսէ գալար։

Պու ուսուլա Թաարրուֆան մասա, սահ նաֆի վէ մէնֆաթա սիկէր պէր ուսուլ սահ վար սար գի. պու սա Թաարրուֆա կիայէթ իսէն իչիւն սէյլ եանագ մասի սուրէթաս, եա իլա անդա Թէրագգիյաթա Ֆիգարիյէսինէ եարարլարագ օլապիլմէսի սէրեճէ.

Զէնկին վէ միԹէրագգի մէմլէքէթ Թէչէպիւսթը սէնայէ, Թիւճարիյէ վէ նաֆիս եէքէրիս պէր հիրգէթ վարգարայա իսրա օլունար վէ պունարդան սէրմայէների սէ՝ բիացայա հիսսէ սէնէսթաթա զարգարմալա Թէչէպիւ օլունար։ Պու հիսսէ սէնէսթանան պալայա գալմէթի՝ ճիւպի պէր մեպլուղ. եանի պէր իգի լիրա օլուպ, պու բարա սա Թագսիթլերէլէ Թահսիլ օլունար։ Ս հալէ գի, պու գապիլ եվրագ հեր գիսէյէ էլվերիշլի օլուր. Պու ուսուլ՝ եվրօբա վէ Ամերիգանըն բէգ չօգ չեհրլերինա Թաամիմ օլունմազ սար։ Խուսուսէյլէ պու ուսուլ էն գիյասէ ինկիլԹէրասա հարի օլուպ, պէօյիւգ մուվֆագէյէԹլեր պուլմազ սար։ Ամերիգան պագալամագ պագալամագ նէ նէԹիճէլէր հուսուլէ կէլիր։ Տիւնեանդան էն գէնկին վէ էն գիյասէ էգոնոմիյէ բիսլիԹարար օլան Ֆրանսայա միալ կէսԹերէլիմ գի, պու կիւն Ֆրանսանըն 200 միլիոն ալԹունա վէ 40 միլիոն էհլիսի վար։ Ֆրանսանըն 10սա պէրի էկեր էգոնոմի իչիւն բարարանը սագլամագ ուսուլինի Թաարրուֆ Թէրագգի սիր՝ սոնրա պու կիպի էգոնոմիսթալարը հեր պէրի սոնագ 50 լիրա Թարլասա, բարա բիացասան չէքիլէճէք վէ իչլեր իլէ միզուրիթա սուրկուն պէր հալ գեսագ իսէճէք վէ պէնէսթուլմագ իսի, պու հալ օ սէրեճէ սասէ վէ Թապիր սիր գի, պունդան իսպաթը իչիւն սիկէր սէլիւլեր կէսԹիմէկէ հաճէթ եօգ սար։

Պու ուսուլ մէմլէքէթ իչիւն սէ մէնֆաթա զարար. զիրա պու սայէսէ եէնի եէնի Թէչէպիւսթը սէնայի վէ Թիճարէթ Թէսիր օլունար։ սէնաթ վէ Թիճարէթ գէսագ Թէրագգի եէլիր. սիկէր Թաարրուֆ իսէ՝ զիրա սիկէր սէլիւլեր կէսԹիմէկ սիրի, զիրա բարա՝ միսալարէնի, եանի Թիճարէթլերէ սէրմայէ Թէսվիգ օլունմազ սարի։ Սէրմայէներն՝ ոգ օլսուն, չօգ օլսուն, վէլէվ միլիոնլարա լիրալագ հեսիմ սէրմայէլէր օլսուն, ուֆագ Թէֆէգ էգոնոմիլերէ Թէչէքի օլանմազ սար, պիլիրսան մահսուլարմազդը քամիրէն իսթիհլարա իսէճէգ վէ եա գազանճմազդը պիրիսին սարֆ իսէճէգ եէրսէ, պունդան հիրգի պէր գէսագ օլսուն էգոնոմի վէ Թաարրուֆա զարէր եէլէսէգ, պու Թաարրուֆա՝ պէրպէրի իչլերինա պիլիրվէ սէրմայէլեր Թէչէքի սարֆ իսէճէգ եէրսէ, պունդան իսպաթը իչիւն սիկէր սէլիւլեր կէսԹիմէկէ հաճէթ եօգ սար։

Պու ուսուլ մէմլէքէթ իչիւն սէ մէնֆաթա զարար. զիրա պու սայէսէ եէնի եէնի Թէչէպիւսթը սէնայի վէ Թիճարէթ Թէսիր օլունար։ սէնաթ վէ Թիճարէթ գէսագ Թէրագգի եէլիր. սիկէր Թաարրուֆ իսէ՝ զիրա սիկէր սէլիւլեր կէսԹիմէկ սիրի, զիրա բարա՝ միսալարէնի, եանի Թիճարէթլերէ սէրմայէ Թէսվիգ օլունմազ սարի։ Սէրմայէներն՝ ոգ օլսուն, չօգ օլսուն, վէլէվ միլիոնլարա լիրալագ հեսիմ սէրմայէլեր օլսուն, ուֆագ Թէֆէգ էգոնոմիլերէ Թէչէքի օլանմազ սար։ Սէրմայէներն՝ ոգ օլսուն, չօգ օլսուն, վէլէվ միլիոնլարա լիրալագ հեսիմ սէրմայէլեր օլսուն, ուֆագ Թէֆէգ էգոնոմիլերէ Թէչէքի օլանմազ սար։

Սէրմայէլեր՝ ոգ օլսուն, չօգ օլսուն, վէլէվ միլիոնլարա լիրալագ հեսիմ սէրմայէլեր օլսուն, ուֆագ Թէֆէգ էգոնոմիլերէ Թէչէքի օլանմազ սար։ Սէրմայէներն՝ ոգ օլսուն, չօգ օլսուն, վէլէվ միլիոնլարա լիրալագ հեսիմ սէրմայէլեր օլսուն, ուֆագ Թէֆէգ էգոնոմիլերէ Թէչէքի օլանմազ սար։

Սէրմայէլեր

լոյս էնէրէք գոսոր գոիքլնէք էյի օլամայ։ Վիճուռ ոգջրլզգ 150 թիւ օլան ռասմ մուսյլէն պիր միւսթէք գոիքնոս 20, 30 թիւ գոսոր եաղ գոյնոքնս մուսվոֆոգ օլամագ օլուրսա, պու քէյֆիյէք միւթէսիլ պիր գոչ թիւ գոսոր ասա գոյգիլոյսպիսմէ իչիւն թէսրիհ իւլ հորոգէք իրմէգ միւնասիպ պիր։

Վիւճուսասաքի եաղ վէ եա չիշմանլզգ պիր խոսթուլզգ իսէ ռէ, իրքիյոք վէ ռըզգոք իւլ թէասվի օլընամագ պիր չէյ պիր։ Ուսուլզ թէասվիսի մուսյլէն օրմագ վէ պու ուսուլզ թէասվի հէր քէսին վիւճուսնա մուվֆըզ պուլնոգրմագ լազգ կելիր։ Եոգսա պիրս ֆորգ վէ նիսպէթ պիրիւն չիշմանլոր թոթպիգ օլընամագ պիր ուսուլզ թէասվի պուլնոմազ։

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ԻՆԿԻԼԻԶ ՎԷ ՐՈՒՍ ԹԻՃԱՐԷԹ ՕՏԱՍԸ

Բէթէրսպուրկսա Լոնդրա թիմբէթ օտասընդն հգմյէսի ալընասա պիր ինկիլիզ վէ Ռուս թիմբէթ օտասզ թէշքիլ օլունամագ ազր։ Ռուսիա մուկիսէ նազրզ Մ. Ֆոքցէթ՝ պու ֆիքրին բէգ մուսիպ օլասընդզ վէ զէմանդն սա պունա բէգ միւսիպ պուլնոզզնը պէյան իթմիշ ազր։ Զոթէն մուսմիւլէյ նազր՝ Ռուսիա վէ Ինկիլիթէրա արասընդա մէվէսուէթքիսրանէ միւնասէպոթդն թոգվիկսէնէ խասէթէն պոզսէշ օլուգ, Մալիյէ նազրզ օրմագ հասէպկյէլ, Ինկիլիթէրա իւլ միւնասէպոթդ թիւճմարիյէ վէ սէնիսէթսէն թէրասզէրզ բրօժէսնէ սահա գիյասէ հազրզ եմիսա իսրամ իթմէգսէ ազր։ Գինէն ալէյհ միւնասէպոթդ թիւճմարիյէ նէ սերէճէէ թէրասզգզ իսէրսէ, իրի մէհկեմէթ իչիւն ֆ սերէճէէ ֆասիսէլի օլամազզ չիւպհէսիզ ազր։»

)(19)(

ՊԱԽԹԻՅԱՐ ՄԱՐԿՐԻԹ

ԲԱՐԻԶ ՖԱՆԻԼԱՐԸՆՏԱՆ ՊԻՐ ՆԻՄՈՒՆԷ

3

ԱՎԼԱՐ ԻԶԻՆՏԷ

Ալպէր ճէպիսէ սազալզգ օլասազզ պիր գասընդ էլսիվէնինի մասմազէլէ կէսթերմէգօսկին եավշէս չէգարզդ եերէ սթոզգասն ասնրա,

—Մասմազէլ, զանն իսէրսէմ էլսիվէնինզն թէքնիր դոյպ իթանիզ—սէսի։

Մարկրիթ պու սէֆա սուրմազա մէհպուր օլազ, կէրյէ սէսնիլզ,

—Նա՞զալ էլսիվէն— սէյի սորազզ էանասէ Ալպէր սէ եէրասէթի էլսիվէնի սլազ կէթիրսի։

ՖՐԱՆՍԱ ՎԷ ՈԼԷՄԱՆԻԱ ՄՈՒԳԱԲԷՆԷԹԻ

Ակէմանիասընդն Բայէրթակ մէհկէմինասէ հարպկէ պիսասէսի բասրթէսրի Մ. Էբէպէրկէն Գէրլիսէ ինթիրսրբ իսէն Բասթ կազէթասընդա նէ կիպի էսա վէ չարթլար սասիբէնասէ Ալէմանիա վէ Ֆրանսա արասընդա պիր իթիլաֆ հասասլէ կէլէպիլէճէկի մէսէլէսինի թէասգէթ իթմէյ սիր։ Մասմարէյհ՝ մէգալէսինասէ Ֆրանսազզ ըրհալզ սէյասիյէսինասէ բէգ չօգասրզ թասրֆընասա պասմէսէլէհազզնասա սալազզ մէգթուպլարդա, Ֆրանսա իւլ Ալէմանիա արասընդա պիր մասպարէնէթ հասասլէ կէթիրմէգ իչիւն պասլազնա իսչ չարթ կէսթերիլմէյ սիր։

Էվվելա. Ալպա Լորէնի Ֆրանսայա իյասէ իթմէգ։

Սանիէն. 1870 սէնէսինասէ Նակէհանի սասրթէսէ Ֆրանսայա հիւճում իսիլմակի Ալէմանիա թասրֆընասա իթիրսֆ օլընմագ։

Սալիսէն. Ալպա Լորէնէ մասգսպիլ Մասասկասգար սասազ Ֆրանսա թասրֆընասա Ալէմանիայա թէսլիմ օլընմագ։

Մ. Էրնպէրկէր մէգալէսինասէ Ֆրանսա վէԱլէմանիա մասգսրթիրէն Ֆրանգֆորթ մասահէսէսինէն էսա իթիրիսզ իսիլմէսի, վէ Բարիզ Ալէմանիայա նասալ թէսլիմ օլունամազ իսէ, Ալպասլորէնին սասի Ֆրանսայա թասպ իսիլմէմէսի լազգմ կելմիկինի պէյան իասուգ, զաթէն միւթիմիլիգսաթա միւթեալիգ մէսելէլեր իչիւն չիմսիսէն պիր իթիլաֆ զամանի պուլունասպիլէճէկինի իսասա վէ իսպաթ զամանդ ազմնասա միասլ օլարագ, Ֆրանսազ Ֆոնիսզ իւլ Ալէմանիանզն Գասէրսէ մէսէթմիլգէսի արասընդաքի հասասա մէսելէսինէն թէօվիյէ իսիլմիկինի զիբր իսիյր։

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ ՎԷ ԱՒՍԹՐԻԱ

Մասրիեզասա մէկասֆիլինասէ սէվէրսն իսէն էֆգասրա նասրսէն սրշիսիւա Ֆրանսասա Ֆեգսինասա Ինկիլիթէրա գազրալզ Լասասրա հազրթէլերինին Իլլսէն չէհրզ մէգզիւրէ միվասելէթինասէ իսրբէրթոր Ֆրանսասա ժօսէֆ հազրթէլերի թասրֆընասա միւշրիլեյհ գրալ հազրթէլերինէ իսասէ զիյարթէ եյլեյհէգ սիր։ Գու իսէ հէր զաման օլասզ կիպի, «հվլալզ հազզրեսէ սասի Ինկիլթէրա վէ Ալսթրիա հիւգիմէթլերի պէյնինասէ միւնասէպոթդ սասթանէ վէ սամմանէ հայկիր օլասուզնա պիր սէսլալզ հէսիա Թէսլէլ իսէր։ Վագզգա պասսէնէ Ինկիլթէրա դրալզ հազրթէլերինին Իլլ իւլ Մարթնասա իսրա իսէհէկի սէյասասիլար օիյասասթ նազթի նազրզասան հիշ պիր եհեմմիյէթզ մասասասէյի հազզ օլմայզգ մասկա Թենեզզիւհսէն իզարթի իսէ սէ, պու միւնասէպթիլ Ինկիլթէրա վէ Ալսթրիա միւնասէպոթզնդն պիր գասթ սասհա թազվիյէթ վէ սամմանէթ գէսզ իսէհէկի չիւպհէսիզ։

ԱՒՍԹՐԻԱ-ՐՈՒՄԱՆԻԱ

Բասմանիա բէյնզ վիգէլզզը Մ. Սթուրզա Ֆարլասասա միւթեվէհհիհէն հարեթէթ իսէհէգ սիր։ Մասմարէյհ Վիէնասա Թէվզզսաֆ իսէհէգ վէ Մ. ա՝Էրնթալ իւլ միւզաքէրթասա պուլնամագ ազր։ Իչպու միւզաքէրթ Բասմանիա իւլ Ալսթրիա-Մասգարիսթան պէյնինասէ ազա օլընամագ թիհարէթ մասասհէնասէսինէ միւթեալիգ պասլնամագ ազր։ Ֆազաթ Ալսթրիա-Մասգարիսթան հիւգիմէթի եվվել եմրասէ Սզրպիսթան իւլ ասյասզմագ արզասընդասա պասլնամազզնասան իչպու միւզաքէրթզ պիր միասաթի իչիւն Թէեիր եյլեյհգասէ իսէ։ Հալպա զի Ալսթրիա Մասգարիսթան իւլ Սզրպիսթան հիւգիմէթի պէյնինասէ ազա օլընամ մասհէսասզ սասզ թասվ իւլ հէսասզ սասզ։ Գիմանասա Գասէրսէ մէսէթմիլգէսի սրասընդասաքի հասասա մէսելէսինէ թէօվիյէ սիր։ Գու իսէ հէր զաման օլասզ կիպի, «հվլալզ հազզրեսէ սասի Ինկիլթէրա վէ Ալսթրիա հիւգիմէթլերի պէյնինասէ միւնասէպոթդ սասթանէ վէ սամմանէ հայկիր օլասուզնա պիր սէսլալզ հէսիա Թէսլէլ իսէր։ Վագզգա պասսէնէ Ինկիլթէրա դրալզ հազրթէլերինին Իլլ իւլ Մարթնասա իսրա իսէհէկի սէյասասիլար օիյասասթ նազթի նազրզասան հիշ պիր եհեմմիյէթզ մասասասէյի հազզ օլմայզգ մասկա Թենեզզիւհսէն իզարթի իսէ սէ, պու միւնասէպթիլ Ինկիլթէրա վէ Ալսթրիա միւնասէպոթզնդն պիր գասթ սասհա թազվիյէթ վէ սամմանէթ գէսզ իսէհէկի չիւպհէսիզ։

Ռումանիա բէյնզ վիգէլզզը Մ. Սթուրզա Ֆարլասասա միւթեվէհհիհէն հարեթէթ իսէհէգ սիր։ Մասմարէյհ Վիէնասա Թէվզզսաֆ իսէհէգ վէ Մ. ա՝Էրնթալ իւլ միւզաքէրթասա պուլնամագ ազր։ Իչպու միւզաքէրթ Բասմանիա իւլ Ալսթրիա-Մասգարիսթան պէյնինասէ ազա օլընամագ թիհարէթ մասասհէնասէսինէ միւթեալիգ պասլնամագ ազր։ Ֆազաթ Ալսթրիա-Մասգարիսթան հիւգիմէթի եվվել եմրասէ Սզրպիսթան իւլ ասյասզմագ արզասընդասաքի հասասա մէսելէսինէ թէօվիյէ սիր։ Գու իսէ հէր զաման օլասզ կիպի, «հվլալզ հազզրեսէ սասի Ինկիլթէրա վէ Ալսթրիա հիւգիմէթլերի պէյնինասէ միւնասէպոթդ սասթանէ վէ սամմանէ հայկիր օլասուզնա պիր սէսլալզ հէսիա Թէսլէլ իսէր։ Վագզգա պասսէնէ Ինկիլթէրա դրալզ հազրթէլերինին Իլլ իւլ Մարթնասա իսրա իսէհէկի սէյասասիլար օիյասասթ նազթի նազրզասան հիշ պիր եհեմմիյէթզ մասասասէյի հազզ օլմայզգ մասկա Թենեզզիւհսէն իզարթի իսէ սէ, պու միւնասէպթիլ Ինկիլթէրա վէ Ալսթրիա միւնասէպոթզնդն պիր գասթ սասհա թազվիյէթ վէ սամմանէթ գէսզ իսէհէկի չիւպհէսիզ։

ՖՐԱՆՍԱՍԱ ՊԱՀԻՐ ՄԱՆՕՎՐԱԼԱՐ

Ֆրանսասա Ռօշֆօր հիվրզնասա պահրի պիր մանօվրա իսէր սէ իսիլմէզ սիր։ Մանօվրա իչիւն Թայն օլունան մէսելէ պէրվէհզզ սթի սիր։

Պիր Թօրբէս-Փիլոս՝ էքի սասզ իւլ Օլէրսն սասզ պէյնինասէքի կէչիսլերի սալաշրասգ Շարանթա կիսէճէգ վէ Ռօշֆօր Թէրասնեբնի իհսաթ էյլեյհէգ սիր։

Հիւսուսլար՝ Փէվզելասէ Թեհհիզ իսիլմէզ օլան մէզգիր սասլար իւզերինասէքի էնիթ վէ Ֆօր իսթիհգասմաթզ իւլ Մասամ վէ Բեսիսնեթ սասլարզնասա իսրա իսիլմէգէ վէ չիսասթիլ սթեբէրեէ սասրասզ։

Հարեգասթա կեհեվլանի միպասլերէթ իսիլմէզ, օրթասզգ ելեգթրիգ բրօժեգթօրլեր իւլ Քենվիր օլունմազ ազր։ Մանավրա՝ գանԹրգ սասիրա Թրենհ իւլ Ռօշֆօր Փիլոս գասմասնանզ Թասրֆընասա իսրա իսիլմէգէ սիր։ Գիր ազ Հարեգասթա միպասլերէթ սասրասզ։

Ամերիգա Վէնեզուելա Հիւգիմէթինին Վաշինգթօնասքի մասլահաթկէսլարզզ կերի չազրզմազզ, Ամերիգա հիւգիմէթինին Գարագաս սեֆարէթի մեմուրլարզնը Վաշինգթօնա հեզզ եթմեսինի մասգասպեսթէն վազգա պուլազզ իչիւն Ամերիգա—Վենեզուելա միւնասեպոթնասա նեհիսսէ ֆենա Թէսիր կեսթերմէմիշ սիր։ Եյնեվմ Ամերիգա—Վենեզուելա արասընդա միւնասեպոթզ սիսասիյ միւնազգաթ օլասուզզ սեման իսի հիւգիմէթ սիր։ Իչպու մանավրա՝ մասհկաց մէմուսնիյէթ պիր սասրթասա նեֆթենեգլեմէյ սիր։ Մանավրանզն նեֆթիյեսնասա, մեգգիսր կեչիսլերասն հարթա կեհեվլեյին կեչիսլ Ռօշֆօր Թերասնեսինին իհսագ էյլեմէգ զայզզ միսմանզն օլասազզ սընլալզմազ ազր։

ԱՒՍԹՐԻԱ ՎԷ ՄԱՆՁԱՐԻՍԹԱՆ ԷՍՀԱՄԸ

ՎԷ ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ ՍԷՐՄԱՑԷՏԱՐԱՐԸ

Ինկիլիզ պանգալզզը իւլ սերմայասզրզզը պիր վազգասընդն պէրի պիր գաչ միլիոն լիրալզգ Ալսթրիա վէ Մասգարիսթան էսհամը սսրզն սլմագասա սզրզ։ Ալէման պանգալզզնդն էսհամը՝ Լոնդրա բիսասզնասա սսրզլմաղ չէգարմագ իչիւն իհրա իթմեգլերի Թիշէպպիւլեր պիւսդիւթիւն սեմերէսկ գալզզը պիր սզրասա ինկիլիզ պանգալզզնդն Ալսթրիա ֆանալզզը սսրզն սլմագասա պէյանզ պիր էսէզ Թիշէսլեգ կեսթիմէլերի մեհֆիզզ մալյէնին նազզրզ սրգգարզնը ճէլգ իթմեգսէն իսալ գալմազզ ազր։

ԱՄԵՐԻԳԱ ՎԷՆԵՑՈՒԷԼԱ

Վէնեցուելա հիւգիմէթինին վաշինգթօնասքի մասլահաթկէսլարզզ կերի չազրզմազզ, Ամերիգա հիւգիմէթինին Գարագաս սեֆարէթի մեմուրլարզնը Վաշինգթօնա հեզզ եթմեսինի մասգասպեսթէն վազգա պուլազզ իչիւն Ամերիգա—Վենեցուելա միւնասեպոթնասա նեհիսսէ ֆենա Թէսիր կեսթերմէմիշ սիր։ Եյնեվմ Ամերիգա—Վենեցուելա արասընդա միւնասեպոթզ սիսասիյ միւնազգաթ օլասուզզ սեման իսի հիւգիմէթ սիր։ Իչպու մանավրա՝ մասհկաց մէմուսնիյէթ պիր սասրթասա նեֆթենեգլեմէյ սիր։ Մանավրանզն նեֆթիյեսնասա, մեգգիսր կեչիսլերասն հարթա կեհեվլեյին կեչիսլ Ռօշֆօր Թերասնեսինին իհսագ էյլեմէգ զայզզ միսմանզն օլասազզ սընլալզմազ ազր։

ԱՒՍԹՐԻԱ ՎԷ ՄԱՆՁԱՐԻՍԹԱՆ ԷՍՀԱՄԸ

ՎԷ ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ ՍԷՐՄԱՑԷՏԱՐԱՐԸ

Ինկիլիզ պանգալզզը իւլ սերմայասզրզզը պիր վազգասընդն պէրի պիր գաչ մի

քէլէտէն գու վ-բ-ր-լ-ր-ա Թ-հմիլ ի-ա-ի-լ-ն էշ-ա-ի Թ-ւ-ա-մ-ր-ի-ա-ն գ-ա-ա-մ-ն ա-ղ-ա-ն բ-ա-մ՝ ի-ա-ք-ն-ի-ա-ն ա-ա-ն-ա-ն վ-բ-ր-լ-ա-ա-ն գ-ա-ղ-ա-լ-ր-լ-ա ի-ա-ք-ն-ի-ա-ն ի-ա-ի-ա-ն-ի-ա-ն գ-ա-ա-ն-ա-ն-ա-ն

ԱԲՕԱԹՕԼԻՔ ԻՆՍԹԻԹՈՒԹ, ԳՕՆԵՍ

(ՀԵՆԱՆԵԱՆ ԳՕԼԷՋ)

Մէջթէպհիմին մագէսի՝ Թուլեպէյի պէր գուլեմ բրօկրամը իւզրէ ալէ վէ այնի վագթա ամէլ պէր Թալիմլէ բէրվէրմէ իթմէջաթ օլուպ, անամէ մութեէսսիսիս մուալիմլէր վասթաքալը Օսմանլըմա, Երմէնիմէ, Ինկիլիզէ, Ֆրանսըզմա վէ Բուսմա (Բուսմ Թուլեպէ էշիւն) լիսանլար, քեզա իւլամը Փելսեֆէյէ, Թապիյէ, բիյոլոջիյէ, հուգուգիյէ, թիւճարիյէ վէ սարբէ Թէսրիս օլունը։

Շակիրտներն ուշհէթ վէ հիմմէթ սարէլիբնա Փելվեզլուտա սրագթ իսիլիր։

Հէյսիթը մուալիմիյնէ սարիլիփնուն մէզկուրլարընտան պէր Թապիպի պուլընջպ, մուսիլիյհ՝ իւլամը ուշհիյէ վէ Թապիյէ Թէորիս վէ խարթ չակիրտնը մեհանէն Թասալ իսէ։

Շեմէնգիփէր գումբանատը՝ Թուլեպէնն եարմ նալլան ալը, փագթ պու Ֆեքրատան իսթիֆատ իսէպիլմէք իչիւն մէքթէպին աշելմասընտան դիր այ ԷԼԼԷ մէքթէպիմիզ միսիրիյէթին մուսիրիյէթին վերսէք իչնա պէր։

Լէյլի Թուլեպէնն իւհրիթը սէնէվիյէսի 12 Օսմանլը լիրասը օլուպ, անը 7ի պէրլեհենը Բէլլէ վէ 5ի Ս. Ծնունդա Թահսիլ օլունը։

Զնչատ մալիմաթ իչիւն Գոնեսա մէքթէպին սիրէքասը վեր. Տօքթ. Ա. Ե. Հայկազեան միրամաթ իսիլմէլի սիր։ 10—3

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

Տույունը Ումումիյէի Օսմանիյէ իսարէտինէ պու քէրրէ Թուպ վէ գօղա վէզնինատ իսթիմլ իսիլմէք իւզրէ մութէասսիս պասքիլ գանթարը միպայէսը լիւգամ կէօրիլմիկինան, վէ պունարտան Թուպ վէզնիյէ մարուզ պասքիլլերին 500 վէ 1000 վէ 1500 վէ 2000 քիլօ ըզլէթ չէքէնէք գումվէթինատ օլմազ, իգթիզա էյլէմիկինատն, մէզքիր գանթարլարդն իթասը Թալիպ օլանլարը խպասթը լազմէ իւզրէ իսասեն մութէասսիս մուրամաթ էյլէմէլերի իլան օլունար։

26/9 յուլիս 1908 3—2

Ս. Ի. Ա. ՄԷԹԻՔԻԱՆ Օ. (ՏԻՒՆ)

ԳՈՆԵՍ ԹԱՂԱՔԱՅԻ ԳԼԽԱՒՈՐ ԳԻՆԵՏՈՒՆ

Իշպու Ֆապրիգանդն սահիպի 9 ատէա նիշանլարա, միխթէլիփ սէրկիի ամամիլէրէ իթիբարընտան սոլայը սա 35 պէօյիւք միւքեաֆաթա նայլ օլմուշ տբր։

ԱՐԱՑԸՆԸՋ

Շիշէ իւզերինատ Եունան հիւքիւմէթինին թէէմինաթ պանտրօլը իլէ աթիռէքի ըէամի շահատէթնամէսինի,

«Եունան տախիլիյէ նազրը՝ Եունանիսթանտա Ս. Ի, Ա. Մէթաքսա իւնվանը ալթընտա եազընդ պիր գանեագ Ֆապրիգասը մէվճուտ օլուպ, պու Ֆապրիգանդն տա Բիրէտէ թէէսիս իսիլմիշ պուլընսընդը թէէյիտ իսէր։»

Եունան տախիլիյէ նազրը

Ա. Մ, ԹԷՈԹՕՔԻՍ

Աթինա, 14 յունիս 1904

Տէրսատէթ վէ պիթիւն Թիւրքիատա մերքեզի՝ Գալաթատա Գալաթա խանընտա 9 նումէրօլը օտա տբր։

ԱՀԷՆԹ՝ ՍԱԿԷԼԻԱՆՕՍ ԱՑԵԱՆԻՍ

ԻԼԱՆԼԱԹ

Ճէնէթմիզքեան պէյմը ալէմ Վալիսէ Սալթան Թապէրասէհ հազրէթլէրինին ազարթը գանֆիյէսինէն նէնիպազէսէ քեանի Ղասրէպաթ Միսիլիմյն խասթախանէսի իթթիսալինատ քեանի համանը պու քերրէ միւքեմմէլէն Թամիրթը պիլիրա, զահիր իսէնէք Թալիպե խյաթ իսիլէէկինէն, իսթիմրանա Թալիպ օլանլարը Թարիրը իլանատա իթթիսալէն չէհրը Թէմուզան 15ենի կիւնիւնէ սէկին բէյ ազէլերինի միւթասարգպէն Խալինէր էվգաֆը Հիմայան մեհասէպէի սասմիսէ իսարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

20 հազիրան 324 3—2

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄԱՅՈՒՆ

Պէսէլերինին նըմբը լիրա 100 զաման նազանէն վէ նըմբը սիկերի էվգաֆը Հիմայուն մահասա սուրէթ վէ սէրկի իլէ խյֆա օլանմազ իւզրէ զիրատ մահարրեր մահիլիրքն պէրմանիկպ նիկամ սէօրթ հաֆթա իլանընտան 324 սէնէսի հազիրանքն 23ենի կիւնինէն հազիրանքն 30ենը բզ. երթէսի սաաթ 10ա գատար 1ենի հաֆթա իլանընտա միւզայէսէլերի իսրա գէլընճամազընտան, Թալիպ օլանլարը վէ սահա զկատ մալիմաթ ալմազ իսթէյենլերին՝ գէյմէրը մանխամինէնին եօշրինէ միսալի Թէէմին ազէլերիյլե պերտակեր էվգաֆը Հիմայուն Մահիլիրքի իսարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

Գեյմէրը մանխամինէսի

..1500.. պէսէլը միւզայէսէսի 1500—Զարլուի Ռէպիրտե Ֆեսիլերը ճասէսինէ 57 նումէրօլը քեսրիկեր պիր պագ գալիուգնը տիրքեսնը կէսիկէնին բուպ հիսսէսի. Ահմէտ։

..12000.—Ֆեսիլերտե Ապտի Սու Պաշը մահալլէսինէ Բէթրօ Գարուսընտա 25 նումէրօլը Թախմինէն 270 զբրա պիր գզթա սրասընդն Թէմամը. համի Ահմէտ։

..5555.—Գալաթատա Ճամիի ճէսիս մահալլէսինէ Զէնհիրլի Խան օդաղընտա 11 նումէրօլը փէվգէրտե 1 օտայը հավի քեսրիկեր պիր պագ մազատընդն 32 հիսսէսէն 2 պուլուգ հիսսէսի. եորիսի Հիսէյին։

..5157.—Սալթան Պայազիտտե էմին Պէյ մահալլէսինէ Օգէլլար Պաշը ճասէսինէ 19 նումէրօլը քեսրիկեր պիր պագ տիրքեսան սէրսկինին Թէմամը 72 հիսսէ իթթիսարլը 8 հիսսէի Թամվէ 1 սէհիսինին բուպ հիսսէսի. Ռիզա։

..30000.— Թօրգարատա Պայազիտ Աղա մահալլէսինատ Ագէրայ ճասէսինատ 54 նումէրօլը միւլք մա կէսիք սախլագ պիր պագ քէրէՔէնի տիրքեսընդն Թէմամը. Ահմէտ։

..4000.—Էյուպտա Ճիդրի Գարամ Բաշա մահալլէսինատ Զեմիլեքիլեր օդաղընտա 32 նումէրօլը սախլագ 1 պագ տիրքեսն Թէմամը. հաճի Ահմէտ։

..3000.—Տաղատա Բաշատա Մէսրէսէ օդաղընտա 7 նումէրօլը միւլք մա կէսիք սախլագ պիր պագ տիրքեսն Թէմամը. հաճի Մահմատ։

..10000.—Ալթը Մէրմէրտե Սէյտ Էօմէր մահալլէսինատ մէճիսիյէ գարազուլխանէսի օդաղընտա 5 նումէրօլը տէրանինատ 6 օտայը հավի սախլագ պիր պագ մէնզիլ իլէ միւշթէմիլաթը մալիմէյի հավի Թախմինէն 30,000 զբրա 1 զգթա պարթանը 5 հիսսէսէն 1 հիսսէսի. հաճի Մահմատ։

..5000.— Սալթան Ահմէտտե Գարա Սաղալ մահալլէսինատ Քէմէրալթը ճասէսինատ 4 վէ 6 մագլուպ նումէրօլը 6 օտայը հավի սախլագ 1 պագ մէնզիլին 6ա 2 հիսսէսի. Օսման։

..2000.—Բիւյիւք Բազարատա Խաճա Այրէտտին մահալլէսինատ Եօղուրթքը օդաղընտա 25, 27 նումէրօլու սախլագ էքի պագ տիրքեսընդն բուպ հիսսէլերի. Բահմի։

..5000. Պէսէլը միւզայէսէսի 3300, իւսկիւտարատա Կիւլֆէմ Խաթուն մահալլէսինատ Գարաճա Ահմէտ ճասէսինատ 98 նումէրօլու միւլք մա կէսիք սախլագ պիր պագ տիրքեսնմիւլք վէ կէսիկինին ալթընտա պիր հիսսէսի. Բահմի։

..10000.— Գալաթատա Էմին Ճամիի Շերիֆի մահալլէսինատ Իսպահիմ օդաղընտա 2 նումէրօլը 8 օտայը հավի սախլագ էքի պագ մէնզիլին նըմբի հիսսէլերի. եորիսի Հիսէյին։

..9375.—Գալաթը գարիյէսինատ Ճաֆեր ագա մահալլէսինատ Մաստ ճասէսինատ 124 նումէրօլու չէհրի 200 զբրօլը պիր օտա պիր գազատ վէ պիր պարամա միւլքէմի քեսրիկեր պիր պագ տիրքեսընդն 4ա 1½ հիսսէսի. Հաֆըզ Էսատ։

ԻՍԼԱՆ

Ճիմլէի միւլասէսաթը մէրհումաթը Հազրէթը Բարիհիսէն Տոբ իւլ Ահմէդ մէնֆաաթընա մախսուս սիկրա քեսրազլարը՝ պու քերրէ սուրէթը մախսուսէտ սախիլէն իմալ էթմէյիլիպ, հէյէթը սրբպագա Թահլիլի պիլիրա սրհհէթէ նաֆի վէ Թիւթիւնէն միւթեվելլիս էօսիրիսի սաֆի վէ բարագատա մէվճուտ պիլմիշլի սիկրա քեսրազլարընտա ֆանգ պուլընսընդը անլամազլար, իւր սէֆա մէվզեի ֆիւրուխթա վագ օլանընդը, վէ սէրօր Տէրսատէթտէ Գազէ Գարուսընտա Սարազեյէ խանընտա 9 նումէրօլը մազազա օլուսդ՝ էհալիի միհրեմէմէյէ իլան օլունար։

ՄԷԼԼԱԼԻԵՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՅԹԱԼՐԳ ՍԷՖԷՐԼԻՐ

Անատօլու լիմանլարընտա Գարամ, Օսէա, Տէրսատէթ, Իզմիր, Սէլանիք, Շէրա, Բիրէ, Բարթըր. Մարսիլիա, Հավր, Ֆիւնգէրզ, Լոնտրա վէ Տէրսատէթ իլէ Սուրիա վէ Մարզը արասընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլերը։

ՎԱԽՐՈՒՏԻՆԷ ԳԷՐԼԷՆԷՆ ՎԱՊՕՐԼԱՐ

Ալաֆ. յուլիսին 6ենի բազար կիւնի «Ռիմէտ»՝ Մարսիլիասա,

Ալաֆրանգա յուլիսին 6ենի բազար կիւնի «Գասֆոր»՝ Գարասէնիզէն։

Ալաֆ. յուլիսին 8ենի չարշամպա «Սախալէն»՝ Մարսիլիասա։

ՀԱՐԻԵՐԻՆ ԻՏԷՃԷՌ ՎԱՊՕՐԼԱՐ

Ալաֆ. յուլիսին 9ենը բէնճէնիկ կիւնու ագշամ ալաֆ. սաաթ 4ա գարթան Գոգանիսինին սիւվար օլուսլը «Մախալէն» վապորը՝ Իզմիր, Բասրա, Գէյրութ, Բարպալուս, Լարնակա, Իսքէնտերունի, Մերսին, Լարնակա, Նաֆա վէ Հայֆայա։ (Գէյրութա Նաֆա, Բօրթ Սաիտ վէ Իսքէնտերիյէ իչիւն ագթարմա։)

Ալաֆրանգա յուլիսին 7ենի սալը կիւնի սապահ ալաֆ. սաաթ 11ա գարթան Օմերանցն սիւվար օլաբլը «Գասֆոր» վապորը՝ Մալանա, Զանագալէ, Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա, Հավր, Ֆիւնգէրզ վէ Լոնտրայա։

Ալաֆրանգա յուլիսին 7ենի սալը ագշամը ալաֆրանգա սաաթ 4ա գարթան Գոգանիսինին սիւվար օլուսլը «Բրիմէ» վապորը՝ Սմիրնա, Թրապզան վէ Գարասու։

Գոմբանիա՝ սօղրասան սօղրայա Բարիզ, Լոնտրա, Էջա Լէպէն, Ճէնովա վէ Բարսի-Լիսան-Մէսիրէսատե շաբանագիֆերին էն իչլէ օրասինալարը էջիսի սաբիի պիլէթ վերեկիլիր։

Ֆիյատ ֆասլա խարջլարը էյնի

1ենի մէվգը.— Բարիզ իչիւն 275 ֆր., Մարսիլիա էջիւն 260 ֆր.։

Զենի մէվգը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր., Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.։

Թիւճարլար էյնի նարխ էյնի

մարսիլիա նէյնի

1ենի մէվգը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր., Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.,

Ճամիլա իլէ կիսէնէլէր իչիւն խուսուսի չարթլարը իլէ սուհուլէթ իսարազ օլանընդը կիպի, ապիթի վէ սաբէթ պիլէթի սաբի վերիլիր։

Տահա միւքէմմէլ մալիմաթ վէ Թաֆսիլաթ ալմազ իսթէյենլեր՝ Գալաթատա Մամանատ Սիրքէ Ճարանէսի մերքեզ սէնէթէլիկինէ վէ Սիրքեջիլար Գազէ Գարուսա կէմրիսը գազարգինատէի սէնէթէսանէյէ միւրաճաաթ իսէպիլիրլեր։

C. F. R.
ՐՈՒՄԱՆԻԱ

ՎԱՊՕՐ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՔԷՕՍԹԷՆՃԷՑԷ ՀԱՐԵՐԷԹ	Էյլէնէն էվվէլ Ալաֆր. սաաթ 10ա
Վաքտլը	
Բէկալը Կարօլ	Ցունիս 6 ճ.էրթէսի
Բուսանիա	» 9 սալը
Բէկալը Կարօլ	» 13 ճ.էրթէսի
ԻԶՄԻՐ ՎԷ ԻՍՔԷՆՏԷՐԻԵՑԷՑԷ	Հարքէթ ագշ. ալաֆր. սաաթ 1ա
Վաքտլը	
Տաչիա	Ցունիս 6 ճ.էրթէսի
Իմբէթալ Թրայան	» 13 »

ԵՕԼՃՈՒԼԸՆ ՄԻՒՏՏԷԹԻ

	սաաթ
Տէրսատէթ-Քէօթէնճէ	12
» Իզմիր	18
Տէրսատէթ-Իսքէնտերիյէ	52
Տէրսատէթ-Վէնէնա	45
» Բարիզ	62
» Գէրլին	50
» Լոնտրա	72

Վարօր սէֆէրլերի Քէօթէնճէսէ Շարգ էքսբրէս գարթարը իլէ, Գերլին վէ Բուսանիա էքսբրէսլերինին վագթը հարեքէթլերինէ կէօրէ իրա օլունը։

Տօղրուսան սօղրայա վէ եա միւթէթիվի սուրէթատ հէր եէր իչիւն եօլճա, եէնա վէ էմթասա նազլ օլունը։

Ֆիյաթլար էսասէն թէնզիլ իսիլմէյ օլուպ, ֆէվգէլատ թէնզիլատ թէնզիլաթ իլէ տէ 90 կիւն հիւքմի օլմազ իւզրէ հարեքէթ վէ ավանթ պիլէթլերի տախի վերիլիր։

Էքսբրէսատէն մասատա, վարօր Քէօթէնճէյէ վասլ օլասընդնա, կէճէլեյին սուրէթը մախսուսէտ պիր թրէն հարեքէթ իսէճէկինէն, հէր սապահ Գալաթէյնէն էվրթայա կիթմէք իսթէյէնէր՝ պու թրէնթպապա թահլիլի պիլիրա սրհհէթէ նաֆի վէ թիւթիւնէն միւթեվելլիս էօսիրիսի սաֆի վէ բարագատա մէվճուտ պիլմիշլի սիկրա քեսրազլարընտա ֆանգ պուլընսընդը անլամազլար, իւր սէֆա մէվզեի ֆիւրուխթա վագ օլանընդը, վէ սէրօր Տէրսատէթտէ Գազէ Գարուսընտա Սարազեյէ խանընտա 9 նումէրօլը մազազա օլուսդ՝ էհալիի միհրեմէմէյէ իլան օլունը։

Մեսուլ խալիֆ-
ՕՍԱՆՕՐ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

ԻՍՏԱՆԲԻԼ ՄԱՍԱՍՈՒՄԷ

Իշպու 1324 սէնէսի չէհրի մայիսին 1ենի կիւնիւնէն իթիբարէն իշարը սախիրէ տէկիլն, Անատօլու Օսմանլը տէմիր հօլը գարարարընտա թէսսանուֆ իթմէք իւզրէ Մալթէպէ իլէ Անատոլ պէյնինատ ամէտշիւտ խատէթէ սէվգիլը միւթէսավիրէ վարօրլարընդն վագթ ու հարաքէթլերի։

Սահմանը ենդ ճամ այսբայ ոբբ

Մր	Տէ.	Իսկէլէլերին էսամիսի	
* 9	47	Հէյպ.էն Պ. Ատա Մալթ.	
** 10	16	»	»
11	23	Պ. Ատատան Մալթէէ	
12	28	Պ. Ատատան Մալթէվէ	
2		Հէյ.էն Մալթ. պիլթէս.	
2	55	Պ. Ատատան Մալթէ.	
4	30	Հէյ.էն Պ. Ատա Մալթ.	
5	50	Պ. Ատատան Մալթէվէ	
8	24	Հէյ.էն Պ. Ատա Մալթէէ	
11	5	Պ. Ատատան Մալթէէ	
12	15	Հէյպ.էն Պ.ատա Մալթէվէ	
10	56	Մալթ.էն Պ.Ատա պիլթէս.	
12	02	»	»
1	25	»	» Հէյպէլի
2	25	»	»
3	33	»	» Հէյպէլի
5	18	»	»
6	33	»	» Հէյպէլի
10	19	»	»
11	30	»	» Հէյպէլի
1	45	»	»

(*) Իշպու սէֆէր մայիսին 19ենը կիւնիւնէն իթիբարէն 18 յուլիս Թարիխինէ գատարէվամ էյլէյէնէք տիր։

(**) Իշպու սէֆէր մայիսին 18ենի կիւնիւնէ գատար սեվամ խատա ենէ 19 յունիս Թարիխինէն իրբա սէֆէր իսէնէք տիր։

ԳԷԶ
ՀԻԱՆԴՈՒԹԻՒՆ ՄԸՆԷ
ԶԵՐ
ՀԻԱՆԴՈՒԹԻՒՆԸ

Բայց մի յուսահատիք. Ձեր ճեռկայ տարութիւնը, որ կը գրուի թէ ցկիանաս պիտի տեւէ, արեգակնառագայթներ կան բաղդը ճառագայթեն։ Ձեր ճակատագրին ազդեցութեան տակ մը օրուան պէս պիտի անհետանայ, եւ դուք Փիւնիկին նըման, պիտի ըզգաք թէ նոր կեանք կ'սկսիք։

զգաք թէ նոր կեանք կ'սկսիք։

Միայն պատճառը՝ ինչպէս ասացինք՝ ցկիանաս է։

Ցկիանաս մարդուն համար ամենավտանգաւոր հիւանդութիւնն է։ Ցկիանասը մարդուն մարմնոյն մէջ կը գրգռէ բոլոր հիւանդութիւնները։ Ցկիանասը մարդուն մարմնոյն մէջ կը գրգռէ բոլոր հիւանդութիւնները։